



Einladung / Invitation

Sitzung des Beraterforums der CDHAW

Advisory Board Meeting of CDHAW

13. April 2016 / April 13th 2016

Bei / at:

Carl Zeiss Shanghai Co., Ltd / 卡尔蔡司（上海）管理有限公司

60 Mei Yue Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone (200131)

中国（上海）自由贸易试验区 美约路 60 号（200131）

Anmeldung: 15:30 - 16:30 Uhr / Registration: 15:30 - 16:30 pm

Firmenrundgang: 16:00 - 16:20 Uhr / Company Tour: 16:00 pm – 16:20 pm

Möglichkeit zum Firmenrundgang Firma Zeiss / *Optional Company tour through the ZEISS facility*

Gruppenfoto: 16:20 - 16:30 Uhr / Group Photo: 16:20 - 16:30 pm

Advisory Board Meeting: 16:30 - 18:30 Uhr / Advisory Board Meeting: 16:30 pm – 18:30 pm

Sitzung des Beraterforums für Unternehmensvertreter / *Meeting of the company representatives*
(Dr. Peter **Schaumann**, Marquardt Switches – Vorsitzender des Beraterforums / *president of advisory board*)

- Grußwort / *Welcome Speech*: Prof. Dr. Hans W. **Orth**, Gesamtkoordinator des DHIK für China / *Coordinator General of DHIK for China*
- Grußwort und Vorstellung von ZEISS / *Welcome Speech and Introduction of ZEISS*: Mr. Maximilian **Foerst**, *President & Managing Director, Carl Zeiss (Shanghai) Co., Ltd.*
- Grußwort / *Welcome Speech*: Ms. Simone **Pohl**, Delegierte & Geschäftsführerin der Delegation der Deutschen Wirtschaft in Shanghai / *Delegate and Chief Representative of the Delegation of German Industry and Commerce Shanghai*



- China-Strategie des BMBF / *China Strategy of the BMBF*: Ministerialrat Frithjof A. Maennel, Leiter der Unterabteilung des Bundesministeriums fuer Bildung und Forschung / *Deputy Director General at the Federal Ministry of Education and Research*
- Der DAAD und die Wirtschaft / *The DAAD and the Industry*: Dr. Anette Pieper, Direktorin Abteilung Projekte, Deutscher Akademischer Austauschdienst / *Director of the Projects Department, German Academic Exchange Service*
- Ziele und Aktivitaeten des Beraterforums der CDHAW / *Objectives and activities of the advisory board of the CDHAW*: Dr. Peter **Schaumann**, Vorsitzender des Beraterforums der CDHAW / *President of the Advisory Board of the CDHAW* and Dr. Stefan **Laetsch**, stellv. Vorsitzender des Beraterforums der CDHAW / *Vice President of the Advisory Board of the CDHAW*
- Visabestimmungen für Studierende/Praktikanten / *Visa regulation for students/interns*: Jan-Michael **Haehnel**, Foreign Legal Consultant / *German Attorney-at-Law, Burkardt & Partner Rechtsanwälte*
- Pflichtpraktika im Rahmen der CDHAW / *Mandatory internships in context of CDHAW*: Niveth **Sureshkuma** & Ivo **Cipriani**. Praktikanten bei Brose im Rahmen des Doppelbachelorprogrammes / *Interns at Brose as part of their double degree program*
- Erfahrungsbericht von Alumni der CDHAW / *Experiences from alumni of CDHAW*: **Han Sida**, TRUMPF (China) Co., Ltd.; Michael **Rämmler**, EMAG (China) Co., Ltd.
- Termine 2016 / *Events 2016*: Mrs. Sabine **Porsche**, Vizedirektorin der CDHAW / *Vice Director of CDHAW*

MARQUARDT

Shanghai, April 6th, 2016



Dr. Peter SCHAUMANN

President Advisory Board of the Sino-German College
of Applied Sciences (CDHAW) at Tongji University